

## Arrest

nr. 178 474 van 28 november 2016  
in de zaak RvV X / VIII

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE WND. VOORZITTER VAN DE VIIIste KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 27 juni 2016 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 26 mei 2016.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 17 augustus 2016, waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 21 september 2016.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken M. RYCKASEYS.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocate L. ZWART en van attaché B. VANDENHAUTE, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

#### 1. Over de gegevens van de zaak

De verzoekende partij verklaart de Somalische nationaliteit te bezitten en geboren te zijn op 3 januari 1985.

De verzoekende partij verklaart het Rijk te zijn binnengekomen op 14 september 2015 en dient op 29 september 2015 een asielaanvraag in.

Op 1 maart 2016 wordt de verzoekende partij op het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen gehoord.

Op 26 mei 2016 neemt de adjunct-commissaris generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen de beslissing waarbij zowel de vluchtelingenstatus als de subsidiaire beschermingsstatus geweigerd wordt. Dit is de bestreden beslissing, die luidt als volgt:

#### *A. Feitenrelaas*

*U verklaart de Somalische nationaliteit te bezitten en te behoren tot de Sheikhal subclan, behorende tot de Hawiye clan. U verklaart uw eerste vijf à zes levensjaren te hebben doorgebracht in de stad Bardhere, gelegen in het gelijknamige district in de provincie Gedo. Hierna heeft u heel uw leven doorgebracht in het dorp Sarinley dat vijf kilometer van de stad Bardhere ligt.*

*U hielp uw vader op zijn boerderij. In 2009 hebben leden van Al Shabaab een eerste keer dieren van uw vader meegenomen.*

*Toen u uw dieren in november 2014 ver van uw dorp liet grazen, kwam u leden van Al Shabaab tegen die opnieuw dieren van u eisten. U weigerde dit. Hierna werd u door zeven Al Shabaab leden vastgebonden en ernstig mishandeld. Ze lieten u voor dood achter en namen uw dieren mee. Twee dagen later kwam u bij bewustzijn.*

*Na 10 dagen thuis te hebben verbleven, werd u door uw moeder naar het huis van uw oom gebracht. Toen u één of twee dagen bij die oom verbleef kwamen leden van Al Shabaab naar het huis van uw moeder en vroegen naar u. Twee dagen later vertelde uw moeder wat er was gebeurd waarna ze samen met uw oom besloten u naar het buitenland te sturen.*

*U legt volgende documenten neer: een aanvraag voor een dokter dd. 04.01.2016, een kopie van een aanvraag voor een dokter dd. 07.03.2016, een kopie van een brief van een sociaal assistent van Samusocial dd. 02.03.2016, een kopie van een overzicht van verschillende ontmoetingen tussen verpleegkundigen van Samusocial en u, twee emails van uw advocaat, meester Zwart, dd. 04.03.2016 en dd. 08.03.2016 en een medisch attest dd. 07.03.2016.*

#### *B. Motivering*

*Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.*

*Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw gehoor uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (CGVS, p. 2), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.*

*Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.*

*In casu moet vooreerst worden opgemerkt dat u in verband met uw woonplaats bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) liet optekenen dat u van uw geboorte tot aan uw vertrek in de stad Bardhere heeft gewoond (verklaring DVZ, punt 10). Op het CGVS verklaart u daarentegen dat u tijdens uw vijfde of zesde levensjaar van de stad Bardhere naar het nabijgelegen dorp Sarinley bent verhuisd*

en daar de rest van uw leven heeft verbleven (CGVS, p. 3). Geconfronteerd met uw tegenstrijdige verklaringen hieromtrent bij de DVZ verklaart u dat u er wel vertelde dat u in Bardhere bent geboren en dat u in een klein dorpje woonde dat vijf kilometer van de stad verwijderd was (CGVS, p. 3). Echter, hiermee is bovenstaande tegenstrijdigheid niet opgeheven. U heeft immers de betreffende verklaring voor akkoord ondertekend en in het begin van het gehoor op het CGVS heeft u aangegeven dat het gehoor op de DVZ heel goed was verlopen en heeft u nagelaten eventuele vergissingen te corrigeren (CGVS, p. 2).

In verband met uw geografische kennis van uw beweerde regio van herkomst moet vooreerst worden vastgesteld dat u stelt dat uw dorp Sarinley zich ten oosten van de stad Bardhere bevindt (CGVS, p. 3). Wanneer later gevraagd wordt naar bevestiging dat Sarinley aan de kant van de zonsopgang – dus logischerwijze het oosten – ligt ten opzichte van Bardhere bevestigt u na verschillende keren vragen deze stelling (CGVS, p. 5 & 6). U stelt bovendien dat de zon aan de kant van Bardhere “valt” (CGVS, p. 6). Uit de informatie waarover het CGVS beschikt en waarvan een kopie werd toegevoegd aan het administratief dossier, blijkt echter dat Sarinley in uitgesproken noordelijke richting ten opzichte van de stad Bardhere ligt. Wanneer u verscheidene malen met bovenstaande tegenstrijdigheid werd geconfronteerd, stelt u uiteindelijk dat men de directe weg naar het zuiden neemt om naar de stad Bardhere te gaan en stelt u dat de rivier, wanneer deze van Bardhere komt, naar het oosten gaat (CGVS, p. 6). De rivier stroomt inderdaad ten oosten van Sarinley en de weg naar Bardhere stad is ten zuiden van Sarinley doch hiermee heeft u uw eerdere opeenvolgende tegenstrijdige verklaringen niet verklaard. Aangezien u verklaart dat u sinds uw vijfde of zesde levensjaar in Sarinley heeft gewoond en dat u om de drie maanden naar de stad Bardhere ging (CGVS, p. 3 & 4), zijn bovenstaande tegenstrijdigheden aangaande de ligging van uw dorp Sarinley opmerkelijk.

Gevraagd naar de ligging van het dorp Benbahodi, verklaart u dat dit een van de dorpen van de Ceel Waaq weg is en stelt u dat het in het noorden ligt (CGVS, p. 13). Benbahodi ligt echter ten oosten van Sarinley, terwijl Ceel Waaq ten westen van Sarinley ligt (zie administratief dossier).

Aangaande uw verklaring dat u nomade bent en dat nomaden enkel naar de zon kijken en de windrichtingen niet kennen (CGVS, p. 5), moet worden opgemerkt dat u spontaan zelf de windrichtingen aanhaalt wanneer gevraagd wordt naar de ligging van bepaalde plaatsen (CGVS, p. 3, 5, 6 & 13) en dat u pas na 6 keer vragen uiteindelijk de stad Bardhere aan de hand van de stand van de zon situeert ten opzichte van het dorp Sarinley (CGVS, p. 5 & 6). Deze situering ten opzichte van de stand van de zon is correct in uw verklaring als zou Bardhere ten oosten van Sarinley liggen, doch de stad Bardhere ligt ten zuiden van Sarinley (zie administratief dossier). Bijgevolg bent u niet in staat de stad Bardhere correct te situeren aan de hand van de stand van de zon.

Bovenstaande vaststellingen doen verder vermoeden dat uw tentoongespreide kennis van uw beweerde regio van herkomst louter ingestudeerd is.

Daarenboven moet worden vastgesteld dat de door u gegeven prijzen van voedingswaren en dieren op het moment van uw beweerd vertrek uit Sarinley dat op 5 december 2014 plaatsvond niet in overeenstemming zijn met de beschikbare informatie hieromtrent (CGVS, p. 18). U verklaart dat u maïs en graan verkocht in de stad Bardhere (CGVS, p. 11). U kreeg 4.000 Somalische Shilling voor 1 shood maïs, hetgeen volgens u overeenkomt met ongeveer 1 kilo (CGVS, p. 11). Voor 1 shood graan kreeg u dan weer 3.000 Somalische Shilling (CGVS, p. 11). U bevestigt dat dit de prijzen waren vlak voor uw vertrek uit Somalië (CGVS, p. 11). Echter, uit de beschikbare informatie blijkt dat 1 kilo maïs en 1 kilo graan vlak voor uw vertrek respectievelijk meer dan 10.000 en 16.000 Somalische Shilling kostten (zie administratief dossier). Bijgevolg is het weinig aannemelijk dat u uw maïs en uw graan tegen dergelijke dumpingprijzen verkocht, zeker gezien de verkoop van deze oogst samen met (de verkoop van) uw dieren de enige bron van inkomsten was voor uw familie (CGVS, p. 8).

Uw dieren verkocht u dan weer ruim boven de gangbare marktwaarde. Zo verkocht u een geit voor 2 of 2.5 miljoen Somalische Shilling en een kameel voor 30 miljoen Somalische Shilling (CGVS, p. 10). Ten tijde van uw beweerd vertrek werd een geit verkocht voor iets minder dan 1 miljoen Somalische Shilling (lokale kwaliteit) en iets meer dan 1.6 miljoen Shilling (exportkwaliteit) (zie administratief dossier). Een kameel werd dan weer verkocht voor bijna 13.5 miljoen Shilling (zie administratief dossier).

Bovendien kunt u geen enkele andere prijs - noch van voeding noch van kleding noch van iets anders - geven (CGVS, p. 12). Van u – een man die bijna 30 jaar in het district Bardhere verklaart te hebben gewoond – is dergelijke onwetendheid onwaarschijnlijk.

Ook uw verklaringen aangaande de Somalische munteenheid zijn opmerkelijk. Gevraagd naar hoe het Somalische geld eruitziet, stelt u meteen dat er verschillende briefjes zijn (CGVS, p. 12). Gevraagd naar verduidelijking stelt u dat de bankbiljetten van 500 en 1.000 bekend zijn in Somalië maar dat meestal die van 1.000 gebruikt worden (CGVS, p. 12). Echter, sinds 2001 wordt in Somalië enkel het bankbiljet van 1000 Somalische Shilling nog gebruikt. Gevraagd om de door u vermelde briefjes van 500 en 1.000 Somalische Shilling te beschrijven, zegt u dat er op het biljet van 500 Shilling twee vrouwen die iets staan te naaien staan en op het biljet van 1.000 Shilling twee mannen die iets staan te naaien (CGVS, p. 12). Echter, op het biljet van 500 Somalische Shilling staat een man die een visnet maakt samen met een man op een bootje afgebeeld (zie administratief dossier). Op het biljet van 1.000 Shilling staan dan weer twee naaiende vrouwen afgebeeld (zie administratief dossier).

Verder bent u niet op de hoogte van de laatste ernstige periodes van droogte in uw beweerde regio van herkomst. Gevraagd naar droge periodes in uw regio antwoordt u dat er droogtes waren in 2007 en 2009 maar dat droogtes nooit impact hebben gehad op de boerderijen en dat het niet zo'n moeilijke periodes waren (CGVS, p. 14). U heeft geen weet van droogtes die hierna in uw regio zouden hebben plaatsgevonden (CGVS, p. 14). Nochtans is er in 2011 een catastrofale droogte geweest waarvan de gevolgen zich niet enkel in uw regio doch ook in grote delen van Somalië en zelfs verschillende buurlanden zeer hard liet voelen, met naar schatting tot 260.000 sterfgevallen (zie administratief dossier). Door de droogte in 2011 zijn er net buiten de stad Bardhere aan beide kanten van de rivier twee IDP-kampen – waarvan één 4.100 tenten telde - ontstaan waar mensen die naar de stad zijn gevlucht wegens de droogte verbleven (zie administratief dossier). Deze kampen bevonden zich ten noorden van de stad Bardhere, dus nabij het dorp Sarinley. In augustus 2012 werden er zo'n 18.000 IDP's in Bardhere geteld die onder meer voor de droogte op de vlucht waren. Ook heeft Al Shabaab in 2011 twee IDP-kampen in het district, met name Hurena - dat zich op slechts enkele kilometers van het dorp Sarinley bevindt (zie administratief dossier) - en Madina, vernield. Bovendien heeft er ook in 2014 een grote droogte in uw regio plaatsgevonden waardoor mensen een hongerdood zijn gestorven en waarbij aan 10.000den in uw regio noodhulp werd uitgedeeld (zie administratief dossier). Aangezien u en uw familie leefden van de oogst van maïs en graan en van jullie dieren, is het onwaarschijnlijk dat u helemaal niet op de hoogte bent van de droogtes van 2011 en van 2014 die uw vermeende regio van herkomst hebben geteisterd. Bovendien bent u ook niet op de hoogte van het oprichten van de twee vluchtelingenkampen ten noorden van de stad Bardhere en op slechts luttele kilometers van het dorp Sarinley ten gevolge van de droogte in 2011 (CGVS, p. 14 & 15). Indien u daadwerkelijk tot aan uw vertrek in december 2014 in Sarinley heeft verbleven, is het niet aannemelijk dat u hieromtrent helemaal onwetend bent.

Voorts geeft u verkeerde informatie over de radiozenders in uw beweerde regio van herkomst. Gevraagd naar radiozenders in Bardhere die voor of van Al Shabaab zijn, vermeldt u dat u enkel Radio Bardhere kent om vervolgens te verklaren niet te weten of het van hen is (CGVS, p. 16). Gevraagd of Radio Bardhere nog een andere naam heeft, antwoordt u "Radio Makabel" en stelt u dat deze zender genoemd is naar de gelijknamige buurt in de wijk Waberi in de stad Bardhere (CGVS, p. 16). Gevraagd of u Markabley bedoelt, ontkent u eerst uitdrukkelijk om zich vervolgens te corrigeren en te stellen dat de protection officer gelijk heeft (CGVS, p. 16). Wanneer vervolgens gevraagd wordt of Radio Markabley nog een andere naam heeft, heeft u geen weet van een andere naam voor deze radiozender en stelt u dat u de naam van deze radio weet doordat de journalisten hun naam zeggen en dat ze van Radio Markabley zijn (CGVS, p. 16). Echter, uit de beschikbare informatie blijkt dat leden van Al Shabaab eind april 2012 dit radiostation zijn binnengevallen en de zender tot de pro-rebellen zender Radio Andalus hebben omgedoopt (zie administratief dossier). Wanneer gevraagd wordt of Radio Markabley nog in de ether is, bevestigt u dit en stelt u dat de mensen van Radio Markabley soms uit eigen beweging stoppen met uitzenden uit schrik voor Al Shabaab die tegen deze radiozender zijn (CGVS, p. 16). Deze verklaringen zijn wederom niet in overeenstemming met de beschikbare informatie omtrent deze radiozender.

Daarnaast biedt u het CGVS geen (volledig) zicht op uw profiel. U beweert niet geschoold te zijn, niet geletterd te zijn, niet te kunnen lezen en niet te kunnen schrijven (CGVS, p. 5 & 6). Nochtans bevestigt u spontaan dat hetgeen de tolk geschreven heeft, correct was (CGVS, p. 5). Dit impliceert dat u zeer goed kunt lezen. Zo ook komt uw verklaring dat u de windrichtingen niet kent, meer bepaald dat u oost, west en noord niet kent (CGVS, p. 5), niet overeen met de vaststelling dat u meerdere keren zelf spontaan plaatsen situeert aan de hand van windrichtingen (CGVS, p. 3, 5, 6 & 13). Bovendien stelt u dat u de hele koran van buiten heeft geleerd (CGVS, p. 8). Hiervoor bent u enkel vier maanden na een koranschool gegaan waar u de helft van de koran heeft geleerd waarna u thuis zelf de andere helft al lezend heeft ingestudeerd (CGVS, p. 8). U bevestigt dat u zeer goed kunt lezen (CGVS, p. 9). De

vaststelling dat u in vier maanden de helft van de koran heeft gelezen en van buiten geleerd, getuigt van een hoog intelligentieniveau en doet vermoeden dat u voordien reeds eerder enige scholing heeft gehad waar u heeft leren lezen.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het district Bardere gelegen in de provincie Gedo. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Bardere heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië.

U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CGVS dd. 1 maart 2016 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd op het einde van het gehoor uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië. U werd er vervolgens op gewezen dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfsplaatsen voor uw komst naar België. Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw asielaanvraag correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond en leefsituatie, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt.

Nadat u geconfronteerd werd met de verschillende vaststellingen waardoor er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde herkomst uit Bardere, heeft u volgende zaken verklaard.

*Aangaande de vaststelling dat het bankbiljet van 500 Somalische Shilling al 15 jaar niet meer wordt gebruikt, stelt u dat 500 Shilling vroeger was en dat de mensen meestal een biljet van 1000 Shilling gebruiken (CGVS, p. 21). Echter, hiermee is bovenstaande tegenstrijdigheid niet opgeheven.*

*In verband met de droogtes waarvan u helemaal niets weet, stelt u dat er 1000den dorpen in Bardere zijn, dat er soms in bepaalde dorpen droogtes zijn en in andere dan weer niet, dat er geen droogte was aan de kant waar u leefde, dat er droogtes waren aan de "Bay" kant en dat u niet naar televisie kijkt en niet naar de radio luistert waardoor u zich afvraagt hoe u over droogtes kunt weten (CGVS, p. 21 & 22). Deze verklaringen raken kant noch wal aangezien het gaat over extreme droogtes die een verwoestende impact hebben gehad in heel Bardere en zelfs in de hele Hoorn van Afrika voelbaar was. Na deze verklaringen van u merkte uw advocaat op dat u misschien het woord "droogte" verkeerd begrijpt (CGVS, p. 22). Vervolgens werd u gevraagd wat er gebeurt tijdens een droogte of wat niet (CGVS, p. 23). Het eerste wat u hierop antwoordt, is: "je mist de regens, ten eerste mis je de regens" (CGVS, p. 23). Hieruit blijkt dat u wel degelijk weet wat er wordt verstaan onder "droogte".*

*Betreffende de door u gegeven prijzen, stelt u dat de prijzen anders kunnen zijn (CGVS, p. 21). Dit is niet afdoende aangezien de informatie aangaande prijzen gaat over de prijzen in uw beweerde regio van herkomst in november 2014 (zie administratief dossier), met name vlak voor uw beweerd vertrek.*

*Uw verklaringen dat u een mens bent, dat u iets kan vergeten en dat u vijf maanden zeer zwaar werk diende te doen in Libië (CGVS, p. 21) kunnen evenmin bovenstaande vaststellingen ondermijnen. Bovenstaande vaststellingen betreffen essentiële elementen waarvan iedere persoon afkomstig uit deze regio op de hoogte dient te zijn. Bovendien zijn uw beweerde geheugenproblemen helemaal niet gestaafd aan de hand van enig concreet gegeven. Immers, de aanvraag voor een dokter dd. 04.01.2016 en de kopie van een aanvraag voor een dokter dd. 07.03.2016 tonen louter aan dat u op de vermeldde data een dokter wenste te raadplegen. In de kopie van een brief van een sociaal assistent van Samusocial dd. 02.03.2016 vermeldt de sociaal assistent dat u ziek bent en dat u absoluut naar het medisch onderzoek op 7 maart 2016 moet gaan. Echter, er wordt niet vermeldt welke ziekte u zou hebben. Bovendien betreft het een brief van een sociaal assistent die niet bevoegd is om medische diagnoses te stellen. In de kopie van een overzicht van verschillende ontmoetingen tussen verpleegkundigen van Samusocial en u wordt vermeld dat u schurft en tuberculose heeft gehad en dat u klaagt over de naweeën van foltering over het hele lichaam en van het uitgieten van zure producten over uw genitaliën. Er wordt evenwel geen uitsluitsel gegeven over de oorzaak van uw (beweerde) medische problemen. Wat betreft de oorzaak van uw problemen gaan de verklaringen van de verpleegkundigen enkel uit van uw beweringen daaromtrent. Ook bevat dit document geen enkel informatie die uw beweerde geheugenproblemen of uw beweerde herkomst kunnen staven. Betreffende het medisch attest dd. 07.03.2016 moet worden opgemerkt dat de arts verklaart dat u hem heeft verteld dat u op 19 november 2014 in Somalië met olie werd verbrand ter hoogte van uw genitaliën en dat hij littekens op de betreffende plaatsen heeft vastgesteld. Ook dit document geeft aldus geen uitsluitsel over de oorzaak van uw verwondingen, het moment waarop en de plaats waar u deze heeft opgelopen. In de e-mail van uw advocaat, meester Zwart, dd. 04.03.2016 liet uw advocaat het CGVS weten dat u op 7 maart 2016 een doktersafpraak heeft en verzocht ze het CGVS om te wachten op de documenten van die arts alvorens een beslissing te nemen, hetgeen is gebeurd. De e-mail van uw advocaat, meester Zwart, dd. 08.03.2016 kondigt immers het medisch attest dd. 07.03.2016 in bijlage aan.*

*Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.*

*Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw asielaanvraag aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die*

*zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.*

### *C. Conclusie*

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”*

## 2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. In een enig middel voert de verzoekende partij de schending aan van artikel 1 van het Internationaal verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 (Wet van 26 juni 1953 - B.S., 4 oktober 1953) (hierna: het verdrag van Genève), van de artikelen 48/3, 48/4, 48/5, 48/6, 48/7 en 62 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de Vreemdelingenwet) en van het zorgvuldigheidsbeginsel.

In haar verzoekschrift stelt de verzoekende partij dat in de bestreden beslissing haar Somalische nationaliteit niet geloofwaardig wordt bevonden. De verzoekende partij betoogt echter dat het gehoor bij de Dienst Vreemdelingenzaken (hierna: de DVZ) altijd zeer kort is en dat haar advocaat niet aanwezig mag zijn bij dit gehoor. Zij stelt verder dat zij niet de tijd heeft gekregen om bij de DVZ alle details te geven over haar asielrelaas en dat haar op het hart werd gedrukt dat zij bij het gehoor op het commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (hierna: het CGVS) de tijd zou krijgen om alle details te geven. De verzoekende partij benadrukt dat zij heeft verklaard 5 km van Badhere te wonen en dat zij niet inziet waarom zij hierover zou liegen. De verzoekende partij stelt verder dat hoewel zij het gehoor heeft ondertekend, deze verklaringen in het Nederlands werden opgeschreven en dat zij bijgevolg deze verklaringen niet begreep.

De verzoekende partij betoogt dat het voor haar onmogelijk was om te kunnen antwoorden op de geografische vragen die werden gesteld en waarop nu wordt besloten dat zij niet uit Somalië afkomstig is. De vragen die haar gesteld werden, waren simpelweg te moeilijk voor de verzoekende partij. Zij heeft immers nooit school gelopen, evenmin is zij een nomade. De verzoekende partij heeft nooit beweerd dat zij zelf een nomade is, maar heeft enkel gesteld dat nomaden naar de zon kijken om hun locatie te bepalen. Zij stelt dan ook dat het feit dat zij niet weet waar de zonsopgang is, dat dit nog niet betekent dat zij niet in Sarinley heeft gewoond. De verzoekende partij is dan ook van mening dat de verwerende partij onvoldoende rekening heeft gehouden met het specifieke profiel van de verzoekende partij. Zij is een simpel persoon uit een klein dorpje, die weinig contact met de buitenwereld had en alleen voor dieren moest zorgen.

De verzoekende partij stelt verder dat zij een medisch attest heeft neergelegd waaruit blijkt dat zij verbrand werd door Al-Shabaab. Zij benadrukt dat zij meerdere details kon geven over de stad Bardere, over de nabijgelegen dorpen en over de namen van de clans en de subclans. Zij stelt dat zij voldoende aannemelijk maakt van Somalië afkomstig te zijn. Bovendien bespreekt de verwerende partij bij de beoordeling inzake de subsidiaire beschermingsstatus de situatie in Somalië, waardoor de verwerende partij dus toch ervan uitgaat dat de verzoekende partij uit Somalië afkomstig is. De verzoekende partij is dan ook van mening dat de bestreden beslissing tegenstrijdig is.

Betreffende de subsidiaire beschermingsstatus stelt de verzoekende partij dat de situatie in Somalië onmenswaardig is. Zij verwijst hier naar wat geschreven werd door de ‘UK Foreign and Commonwealth Office’ op 21 april 2016, door de ‘US Department of State’ op 13 april 2016 en door het UNHCR. In uiterst ondergeschikte orde vraagt de verzoekende partij om de vernietiging van de bestreden beslissing.

2.1.1. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (hierna: de Raad) wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingsdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (zie hiervoor het wetsontwerp tot hervorming van de

Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St.* Kamer 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van de verzoekende partij daarop.

De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag rust in beginsel bij de asielzoeker zelf. Zoals iedere burger die om een erkenning, respectievelijk toekenning, vraagt, moet hij aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 16 februari 2009, nr. 190.508; RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn.

De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. In het relaas mogen dan ook geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124).

Krachtens artikel 48/6 van de Vreemdelingenwet wordt een asielzoeker het voordeel van de twijfel gegund indien hij cumulatief een oprechte inspanning heeft geleverd om zijn aanvraag te staven; alle relevante elementen, waarover hij beschikt, voorlegt en er een bevredigende verklaring is gegeven over het ontbreken van andere bewijskrachtige elementen; zijn verklaringen samenhangend en aannemelijk zijn bevonden en niet in strijd zijn met de algemene en specifieke informatie die gekend en relevant is voor zijn aanvraag; de asielzoeker zijn aanvraag tot internationale bescherming zo spoedig mogelijk heeft ingediend, of goede redenen kon aanvoeren waarom hij nagelaten heeft dit te doen; en wanneer er is vast komen te staan dat de asielzoeker in grote lijnen als geloofwaardig kan worden beschouwd. De commissaris-generaal moet niet bewijzen dat de feiten onwaar zouden zijn en het is evenmin zijn taak om zelf de lacunes in de bewijsvoering van de vreemdeling op te vullen.

## 2.2. Aangaande de vluchtelingenstatus

Voor zover een kandidaat-vluchteling bij de behandeling van zijn asielaanvraag bij de asieladministraties geen originele identiteitsdocumenten neerlegt, moet zijn voorgehouden identiteit op overtuigende wijze blijken uit zijn verklaringen. Hierbij blijkt uit vaste rechtspraak dat de asielzoeker in staat moet zijn te antwoorden op eenvoudige vragen over de streek van afkomst (RvS 6 januari 2003, nr. 114.251; RvS 12 februari 2003, nr. 115.776). De commissaris-generaal beschikt in deze over een discretionaire bevoegdheid om te oordelen of de geleverde kennis van de verzoekende partij voldoende is om aan de beweerde herkomst en nationaliteit het voordeel van de twijfel toe te kennen. Er wordt niet verwacht dat de verzoekende partij alle antwoorden kan geven op elke vraag van de dossierbehandelaar, maar het geheel van de verklaringen moet wel een bekendheid aantonen met de plaats waar zij opgegroeid is en tot haar vlucht gewoond heeft, en de problemen aannemelijk maken waarom zij gevlucht is.

2.2.1. Aangezien de verzoekende partij verklaart op 3 januari 1985 geboren te zijn en afkomstig te zijn uit het dorp Sarinley, district Gedo, Somalië, en vanaf haar 6 jaar daar te hebben gewoond tot haar vlucht in 2014, kan van de verzoekende partij de kennis verwacht worden waaruit kan blijken dat zij aldaar opgegroeid is en minstens 23 jaar in Sarinley, Somalië, heeft gewoond. Ook al wordt niet verwacht dat de verzoekende partij over alle maatschappelijke en (socio-) politieke aspecten van Somalië een gedetailleerde kennis beschikt, doch zijn er geen redenen die kunnen verhinderen dat de verzoekende partij haar herinneringen aan haar persoonlijke leven en onmiddellijke leefomgeving nauwgezet kan toelichten. Uit het administratief dossier kan blijken dat de verzoekende partij ruim de mogelijkheid werd geboden haar herkomst toe te lichten. Er werden zowel gerichte als open vragen gesteld die de verzoekende partij kon toelaten haar bekendheid aan te tonen met haar streek van herkomst en met de maatschappelijke en (socio-) politieke omgeving. Haar kennis is echter ernstig ontoereikend.

2.2.2. Met betrekking tot de tegenstrijdigheid tussen haar verklaringen op de DVZ en op het CGVS, stelt de verzoekende partij dat haar niet veel tijd werd gegeven bij de DVZ en dat zij dus niet gedetailleerd haar relaas kon uiteenzetten. Zij stelt tevens dat haar advocaat niet aanwezig mocht zijn bij dit verhoor. In dit verband wijst de Raad erop dat de tegenstrijdigheid de kern van haar verhaal betreft, met name waar de verzoekende partij in Somalië heeft gewoond. Op de DVZ verklaarde de verzoekende partij dat haar laatste adres in het land van herkomst in de stad Bardhere was (verklaring DVZ, punt 10), terwijl zij in het gehoor op het CGVS heeft gesteld dat: *“ja. Bardere, maar in heel mijn leven was ik in Sarinley. we*

*verhuisde naar dat dorp toen ik 5-6 jaar was.*" (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p. 3). In dit verband wordt er op gewezen dat redelijkerwijze van de verzoekende partij kan worden verwacht dat zij alle kernelementen van haar verhaal, zoals *in casu* waar de verzoekende partij heeft gewoond, correct kan situeren, ook bij het eerste interview. De asielzoeker draagt de verantwoordelijkheid voor het volledig en gedetailleerd communiceren van alle feitelijke gegevens die relevant zijn ter ondersteuning van zijn asielrelaas. Er kan dus redelijkerwijze worden verwacht dat de verzoekende partij bij elke verklaring dezelfde woonplaats zou geven. De verzoekende partij verduidelijkt bovendien geenszins waarom een advocaat bij haar verklaring op de DVZ aanwezig had moeten zijn of welk effect dit zou hebben gehad op haar verklaringen. De Raad wijst er ook op dat de verklaringen van de verzoekende partij op de DVZ aan haar werden voorgelezen in het Somalisch en zij deze voor akkoord heeft ondertekend, waardoor zij zich akkoord heeft verklaard met de inhoud ervan (vragenlijst CGVS, 7 december 2015). In het gehoor op het CGVS laat de verzoekende partij overigens na om enig probleem met het gehoor op de DVZ te melden.

2.2.3. In het verzoekschrift betoogt de verzoekende partij dat er tijdens het gehoor op het CGVS onvoldoende rekening is gehouden met haar specifiek profiel. Zij stelt dat zij ongeschoold is en maar weinig contact met de buitenwereld heeft gehad. Zij stelt dan ook dat de vragen die gesteld werden simpelweg te moeilijk waren. De Raad stelt vast dat de verzoekende partij dit ook heeft verklaard in het gehoor op het CGVS: *"Ik ben geen oude man. niet geletterd. ik lees niet, schrijf niet. een oude man van 60 jaar. kan het verduidelijken, alles. ik ken de weg waar mee ik naar de stad ging, mijn broer, vertel haar, ik ging er 1 keer per 3 maanden, om mijn gewassen daar te verkopen."* (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p5). Zij stelt echter verder in het gehoor dat zij kan lezen en dat zij de koran heeft bestudeerd en gelezen: *"ik eindigde de hele koran in 4 maanden. ik ben een koran memorizer. als je de helft leert, koop je een boek, en lees je de rest, leer je zelf de rest. als je de eerst 10 jus leert. de basis. koop je een boek en leer je de rest zelf, het is niets, je kan het makkelijk beëindigen"* (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p8). Op de vraag of de verzoekende partij kan lezen, heeft de verzoekende partij het volgende geantwoord: *"ja. ik kan het heel goed. mashallah."* (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p9). Bovendien blijkt uit het gehoorverslag dat de verzoekende partij spontaan aangeeft dat wat de tolk heeft geschreven correct is: *"in het noorden is er Bullo Carab dorp. en Tullo. Buno Carab (hoorde tolk eerst), nee wat je hebt geschreven is correct."* (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p5). Daarenboven werd de verzoekende partij in het begin van het verhoor gevraagd om iets te zeggen indien zij iets niet begreep of er een ander probleem was (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p2). Bij het einde van het gehoor wordt ook nog gevraagd of de verzoekende partij alle vragen heeft begrepen. Zij heeft het volgende antwoord gegeven: *"ja. Ik heel goed de vragen begrepen. (...)"* (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p22). De verklaring van de verzoekende partij dat zij ongeletterd is en dat de vragen te moeilijk waren om te beantwoorden, is niet geloofwaardig. Bovendien gaat de verzoekende partij hier volledig voorbij aan wat reeds in de bestreden beslissing werd gesteld: *"U beweert niet geschoold te zijn, niet geletterd te zijn, niet te kunnen lezen en niet te kunnen schrijven (CGVS, p. 5 & 6). Nochtans bevestigt u spontaan dat hetgeen de tolk geschreven heeft, correct was (CGVS, p. 5). Dit impliceert dat u zeer goed kunt lezen. Zo ook komt uw verklaring dat u de windrichtingen niet kent, meer bepaald dat u oost, west en noord niet kent (CGVS, p. 5), niet overeen met de vaststelling dat u meerdere keren zelf spontaan plaatsen situeert aan de hand van windrichtingen (CGVS, p. 3, 5, 6 & 13). Bovendien stelt u dat u de hele koran van buiten heeft geleerd (CGVS, p. 8). Hiervoor bent u enkel vier maanden na een koranschool gegaan waar u de helft van de koran heeft geleerd waarna u thuis zelf de andere helft al lezend heeft ingestudeerd (CGVS, p. 8). U bevestigt dat u zeer goed kunt lezen (CGVS, p. 9). De vaststelling dat u in vier maanden de helft van de koran heeft gelezen en van buiten geleerd, getuigt van een hoog intelligentieniveau en doet vermoeden dat u voordien reeds eerder enige scholing heeft gehad waar u heeft leren lezen."*

2.2.4. De verzoekende partij stelt dat zij geen nomade is en dus ook niet kon antwoorden op de vragen omtrent de ligging van de steden aan de hand van de stand van de zon. Zij stelt dat de verwerende partij aan haar Somalische afkomst twijfelt omdat zij foutief zou hebben verklaard dat Saringley ten oosten van Baradhere ligt, terwijl het eigenlijk ten noorden ligt. De verzoekende partij betoogt dat zij in staat was om verschillende details te geven over Baradere, over de nabijgelegen dorpen en over de clans en subclans. Zij is dan ook van mening dat zij het aannemelijk maakt dat zij van Somalië afkomstig is. De verzoekende partij gaat er hier aan voorbij dat zij in haar verklaringen eerst stelt dat Sarinley ten oosten van Baradere ligt, zonder dat de *protection officer* zelf de windrichtingen vermeldt (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p3), maar dat zij daarna stelt dat: *"ik ken richtingen niet eerlijk gezegd, ik ken niet oost, west, noord. ik was een nomade, ik zit altijd op dezelfde plaats. ik ken niets"* (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p5). De verzoekende partij verklaart opeens in het verhoor bij het CGVS dat zij een nomade is, maar stelt dan ook meteen dat zij altijd op dezelfde plaats is, wat

tegenstrijdig is met de definitie van het begrip 'nomade'. De verzoekende partij heeft bovendien gesteld dat nomaden enkel naar de zon kijken en niet naar afmetingen (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p5). Het is dan ook niet kennelijk onredelijk dat de *protection officer* vragen stelt inzake de ligging van de steden aan de hand van de stand van de zon. Uit het gehoorverslag blijkt echter dat de verzoekende partij niet correct op deze vragen kon antwoorden. Gelet op de foutieve antwoorden en de tegenstrijdigheden van de verklaringen inzake haar nomadenbestaan, kan er geen geloof gehecht worden aan de verklaringen van de verzoekende partij inzake haar verblijf in Somalië.

Bovendien wordt in de bestreden beslissing niet enkel verwezen naar de ligging van de steden om te stellen dat het verblijf in Somalië ongeloofwaardig is. Het feit dat de verzoekende partij in staat was om enkele zaken te vertellen over Badhere, omliggende dorpen en de clans en subclans doet geen afbreuk aan de andere motieven van de bestreden beslissing inzake de prijzen van voedingswaren en dieren, de Somalische munteenheid, de laatste ernstige periodes van droogte in Somalië en de radiozenders in Badhere. De verzoekende partij weerlegt door haar betoog in het verzoekschrift geenszins de motieven van de bestreden beslissing. Nochtans zijn dit zaken die de verzoekende partij had moeten weten indien zij in Somalië heeft verbleven. Zo stelt de verzoekende partij dat zij geiten, kamelen en koeien, samen met graan en maïs verkocht op (dieren)markten (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p10). De prijzen die de verzoekende partij dan heeft opgesomd voor zowel de dieren als voor het graan dat zij verkocht, blijken volgens het administratief dossier niet overeen te komen met de daadwerkelijke prijzen die golden in 2014 in Somalië. Het is ongeloofwaardig dat een persoon die afhankelijk is van de verkoop van zijn dieren en voedingswaren, deze prijzen niet correct zou kunnen weergeven.

Bovendien kan de verzoekende partij ook het Somalisch geld niet correct beschrijven. De verzoekende partij verklaart dat er meerdere briefjes zijn, namelijk van 500 en 100 Somalische shilling, maar stelt ook dat meestal de briefjes van 1000 gebruikt worden (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p12). Het blijkt echter dat Somalië sinds 2001 enkel gebruik maakt van het bankbiljet van 1000 Somalische shilling. Gevraagd naar hoe de bankbiljetten van 500 en 1000 Somalische shilling eruit zien, blijkt dat de verzoekende partij deze bankbiljetten niet correct kan omschrijven (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p12). Zo stelt zij dat *"op 500 zijn er 2 vrouwen iets aan het naaien. de 1000. heeft 2 mannen die iets aan het naaien zijn en op andere kant is de haven. 500: 1 vrouw zit en andere vrouw naait."* (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p12). Uit het administratief dossier blijkt echter dat op het biljet van 500 Somalische shilling een man wordt afgebeeld die een visnet aan het maken is en ook een man die in een boot zit. Op het biljet van 1000 Somalische shilling worden twee naaiende vrouwen afgebeeld. Indien de verzoekende partij recent nog in Somalië had verbleven, zou zij nochtans op de hoogte dienen te zijn van de afschaffing van het gebruik van 500 Somalische shilling en had ze de biljetten moeten kunnen beschrijven.

Daarenboven verklaart de verzoekende partij een landbouwer te zijn, die moet rondkomen door de verkoop van dieren en voedingswaren. Er kan dan ook verwacht worden dat de verzoekende partij weet heeft van de verschillende periodes van droogte die Somalië de laatste jaren heeft gekend. Wanneer hiernaar gevraagd werd, verklaarde de verzoekende partij dat er nu geen droogtes waren, maar wel tussen 2007 en 2009. Zij verklaarde eveneens dat dit niet zulke moeilijke perioden waren (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p14). De *protection officer* vroeg daarna of er na 2009 nog droogte is geweest. De verzoekende partij zei toen *"nee. ik kan je niet over droogtes vertellen die er zijn gebeurd."* (gehoorverslag CGVS, 1 maart 2016, p14). Uit het administratief dossier blijkt echter dat er in 2011 en 2014 zeer ernstige perioden van droogte zijn geweest, die veel doden door hongersnood tot gevolg hebben gehad. Bovendien werden er kampen geopend in de buurt van de stad Bardhere om mensen op te vangen die vluchtten voor deze droogte. Daar de verzoekende partij verklaart in de buurt van deze stad te wonen, moest zij hiervan kennis hebben gehad.

Gelet op al het voorgaande kan er geen geloof gehecht worden aan de verklaringen van de verzoekende partij inzake haar verblijf in Somalië.

2.2.5. De verzoekende partij stelt in haar verzoekschrift dat zij een medisch attest had neergelegd waaruit blijkt dat zij verbrand is geweest door leden van Al-Shabaab. De verzoekende partij verduidelijkt geenszins over welk medisch attest het gaat en welke invloed dit kan hebben op haar asielprocedure. Bovendien is er in de bestreden beslissing het volgende gemotiveerd: *"Uw verklaringen dat u een mens bent, dat u iets kan vergeten en dat u vijf maanden zeer zwaar werk diende te doen in Libië (CGVS, p. 21) kunnen evenmin bovenstaande vaststellingen ondermijnen. Bovenstaande vaststellingen betreffen essentiële elementen waarvan iedere persoon afkomstig uit deze regio op de hoogte dient te zijn. Bovendien zijn uw beweerde geheugenproblemen helemaal niet gestaafd aan de hand van enig*

concreet gegeven. Immers, de aanvraag voor een dokter dd. 04.01.2016 en de kopie van een aanvraag voor een dokter dd. 07.03.2016 tonen louter aan dat u op de vermeldde data een dokter wenste te raadplegen. In de kopie van een brief van een sociaal assistent van Samusocial dd. 02.03.2016 vermeldt de sociaal assistent dat u ziek bent en dat u absoluut naar het medisch onderzoek op 7 maart 2016 moet gaan. Echter, er wordt niet vermeldt welke ziekte u zou hebben. Bovendien betreft het een brief van een sociaal assistent die niet bevoegd is om medische diagnoses te stellen. In de kopie van een overzicht van verschillende ontmoetingen tussen verpleegkundigen van Samusocial en u wordt vermeld dat u schurft en tuberculose heeft gehad en dat u klaagt over de naweeën van foltering over het hele lichaam en van het uitgieten van zure producten over uw genitaliën. Er wordt evenwel geen uitsluitel gegeven over de oorzaak van uw (beweerde) medische problemen. Wat betreft de oorzaak van uw problemen gaan de verklaringen van de verpleegkundigen enkel uit van uw beweringen daaromtrent. Ook bevat dit document geen enkel informatie die uw beweerde geheugenproblemen of uw beweerde herkomst kunnen staven. Betreffende het medisch attest dd. 07.03.2016 moet worden opgemerkt dat de arts verklaart dat u hem heeft verteld dat u op 19 november 2014 in Somalië met olie werd verbrand ter hoogte van uw genitaliën en dat hij littekens op de betreffende plaatsen heeft vastgesteld. Ook dit document geeft aldus geen uitsluitel over de oorzaak van uw verwondingen, het moment waarop en de plaats waar u deze heeft opgelopen. In de e-mail van uw advocaat, meester Zwart, dd. 04.03.2016 liet uw advocaat het CGVS weten dat u op 7 maart 2016 een doktersafpraak heeft en verzocht ze het CGVS om te wachten op de documenten van die arts alvorens een beslissing te nemen, hetgeen is gebeurd. De e-mail van uw advocaat, meester Zwart, dd. 08.03.2016 kondigt immers het medisch attest dd. 07.03.2016 in bijlage aan." De verzoekende partij weerlegt deze motieven niet.

De verzoekende partij brengt thans geen argumenten, gegevens of tastbare stukken aan die een ander licht kunnen werpen op de asielmotieven. Met haar beperkt betoog in het verzoekschrift slaagt de verzoekende partij er niet in om concrete en geobjectiveerde elementen aan te voeren die de conclusies in de bestreden beslissing kunnen weerleggen. De verzoekende partij weerlegt dan ook geenszins de besluiten van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, die steun vinden in het administratief dossier en op omstandige wijze worden uitgewerkt in de bestreden beslissing. Derhalve blijven de motieven van de bestreden beslissing overeind.

Gelet op de vaststellingen, zoals opgenomen in de bestreden beslissing en in acht genomen wat voorafgaat, besluit de Raad in navolging van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen dat de verzoekende partij niet aannemelijk maakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit Somalië, waardoor zij evenmin aantoonbaar dit land te zijn ontvlucht omwille van een gegronde vrees voor vervolging in de zin artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

### 2.3. Aangaande de subsidiaire beschermingsstatus

De verzoekende partij heeft niet aannemelijk gemaakt dat zij voldoet aan de criteria van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet. De verzoekende partij beroept zich voor de toekenning van de subsidiaire bescherming op dezelfde elementen als voor de vluchtelingenstatus. Noch uit haar verklaringen, noch uit de andere elementen van het dossier blijkt dat zij voldoet aan de criteria van artikel 48/4, §2, a), en b), van de Vreemdelingenwet.

Gelet op het feit dat de verzoekende partij de door haar beweerde herkomst uit Sarinley, Somalië, niet aantoonbaar, maakt zij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie in Somalië.

Immers voor de aanvrager van de subsidiaire beschermingsstatus, met betrekking tot de vraag of zij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde, nationaliteit niet volstaan. Het is in de eerste plaats aan de verzoekende partij om tijdens de asielprocedure haar ware identiteit, nationaliteit en herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat de verzoekende partij hierin manifest faalt. Het komt de Raad immers niet toe om over de verblijfplaats van de verzoekende partij voor haar komst naar België te speculeren, noch of zij afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is in de zin van artikel 48/5, § 3, van de Vreemdelingenwet, te meer gezien de verzoekende partij op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het gehoor op het Commissariaat-generaal en dus veelvuldig de kans heeft gekregen zich toe te lichten. De Raad kan hieruit enkel afleiden dat de verzoekende partij zelf meent dat er in haar werkelijke land van herkomst

geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat zij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2.4. *In casu* maakt de verzoekende partij geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of een risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet aannemelijk.

2.5. Omtrent de aangevoerde schending van het zorgvuldigheidsbeginsel moet worden vastgesteld dat dit beginsel de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen oplegt zijn beslissingen zorgvuldig voor te bereiden en deze te stoelen op een correcte feitenvinding. Uit het administratief dossier blijkt dat de verzoekende partij door het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen werd gehoord. Tijdens dit interview kreeg zij de mogelijkheid haar asielmotieven uiteen te zetten en haar argumenten kracht bij te zetten, kon zij nieuwe en/of aanvullende stukken neerleggen en heeft zij zich laten bijstaan door haar advocaat, dit alles in aanwezigheid van een tolk die het Somali machtig is. De Raad stelt verder vast dat de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen zich voor het nemen van de bestreden beslissing heeft gesteund op alle gegevens van het administratief dossier, op algemeen bekende gegevens over het voorgehouden land van herkomst/verblijf van de verzoekende partij en op alle dienstige stukken. Dat de commissaris-generaal niet zorgvuldig te werk is gegaan, kan derhalve niet worden bijgetreden. Evenmin kan de schending van het redelijkheidsbeginsel worden volgehouden aangezien de bestreden beslissing geenszins in kennelijke wanverhouding staat tot de motieven waarop zij is gebaseerd.

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

### **Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achtentwintig november tweeduizend zestien door:

mevr. M. RYCKASEYS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. K. VERKIMPEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERKIMPEN

M. RYCKASEYS